

Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

15 May 2000
Russian
Original: English

Нью-Йорк, 24 апреля — 19 мая 2000 года

Приложение к проекту доклада Редакционного комитета

Заключительный документ Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

Организация работы Конференции

Введение

1. На своей пятьдесят первой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/45 А от 10 декабря 1996 года приняла к сведению решение участников Договора о нераспространении ядерного оружия провести, после соответствующих консультаций, первую сессию Подготовительного комитета Конференции 2000 года в Нью-Йорке с 7 по 18 апреля 1997 года.

2. Соответственно Комитет провел свою первую сессию в Нью-Йорке с 7 по 18 апреля 1997 года. После принятого на этой сессии решения Комитет провел свою вторую сессию в Женеве 27 апреля — 8 мая 1998 года, а свою третью сессию в Нью-Йорке 10-21 мая 1999 года. Доклады о работе первых двух сессий Комитета были опубликованы соответственно в качестве документов NPT/CONF.2000/PC.I/32 и NPT/CONF.2000/PC.II/36.

3. Заключительный доклад Подготовительного комитета, принятый 21 мая 1999 года (NPT/CONF.2000/1 и Согг.1), был опубликован в качестве документа Конференции до ее открытия. Доклад включал, в частности, предварительную

повестку дня Конференции, предлагаемое распределение пунктов повестки дня между главными комитетами Конференции и проект правил процедуры.

4. По просьбе Подготовительного комитета Секретариат Организации Объединенных Наций, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, Южнотихоокеанский форум, Организация африканского единства и депозитарий Бангкокского договора подготовили ряд материалов, которые были представлены Конференции в виде следующих справочных документов:

а) документы, подготовленные Секретариатом Организации Объединенных Наций:

Осуществление десятого пункта преамбулы Договора о нераспространении ядерного оружия: развитие событий после Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора (NPT/CONF.2000/2);

Осуществление статей I и II Договора о нераспространении ядерного оружия: события со времени проведения Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора (NPT/CONF.2000/3);

Осуществление статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия: события, произошедшие после Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора (NPT/CONF.2000/4);

Осуществление статьи VII Договора о нераспространении ядерного оружия: события, со времени проведения Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора (NPT/CONF.2000/5);

События, касающиеся позитивных и негативных гарантий безопасности, которые произошли в период после Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (NPT/CONF.2000/6);

Осуществление резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора (NPT/CONF.2000/7);

Достижение целей Договора о нераспространении ядерного оружия в различных регионах мира (NPT/CONF.2000/8);

б) документы, подготовленные Международным агентством по атомной энергии:

Деятельность Международного агентства по атомной энергии, имеющая отношение к статье III Договора о нераспространении ядерного оружия (NPT/CONF.2000/9);

Деятельность Международного агентства по атомной энергии, имеющая отношение к статье IV Договора о нераспространении ядерного оружия (NPT/CONF.2000/10);

Деятельность Международного агентства по атомной энергии, имеющая отношение к статье V Договора о нераспространении ядерного оружия (NPT/CONF.2000/11);

с) документы, подготовленные Агентством по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне:

Меморандум Генерального секретариата Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне для

Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2000/12);

д) документ, подготовленный секретариатом Южнотихоокеанского форума:

Меморандум о деятельности, касающейся Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана (NPT/CONF.2000/13);

е) документ, подготовленный Организацией африканского единства:

Меморандум секретариата Организации африканского единства о его деятельности, связанной с Пелиндабским договором (NPT/CONF.2000/14);

ф) документ, подготовленный депозитарием Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокского договора):

Памятная записка о деятельности, связанной с Договором о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокским договором) (NPT/CONF.2000/15).

Организация Конференции

5. В соответствии с решением Подготовительного комитета Конференцию открыл 24 апреля 2000 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Председатель третьей сессии Подготовительного комитета г-н Камило Рейес Родригес (Колумбия). На своем 1-м пленарном заседании 24 апреля участники Конференции путем аккламации избрали ее Председателем г-на Абдаллу Баали (Алжир). Участники Конференции единогласно подтвердили назначение г-жи Ханнелоре Хоппе, руководителя Сектора оружия массового уничтожения Департамента по вопросам разоружения, Генеральным секретарем Конференции.

6. На 1-м пленарном заседании перед участниками Конференции также выступили Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Кофи А. Аннан и Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии г-н Мухаммед эль-Барадей.

7. На том же заседании участники Конференции утвердили следующую повестку дня,

рекомендованную Подготовительным комитетом (NPT/CONF.2000/1, приложение VII).

8. Они также утвердили распределение пунктов повестки дня среди трех главных комитетов Конференции, предложенное Подготовительным комитетом (NPT/CONF.2000/1, приложение VIII).

Повестка дня

1. Открытие Конференции Председателем третьей сессии Подготовительного комитета.
2. Выборы Председателя Конференции.
3. Заявление Председателя Конференции.
4. Обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
5. Обращение Генерального директора Международного агентства по атомной энергии.
6. Представление заключительного доклада Подготовительного комитета.
7. Утверждение правил процедуры.
8. Выборы председателей и заместителей председателей главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.
9. Выборы заместителей Председателя.
10. Полномочия представителей на Конференции:
 - a) назначение Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
11. Утверждение назначения Генерального секретаря.
12. Утверждение повестки дня.
13. Программа работы.
14. Утверждение процедур для покрытия расходов Конференции.
15. Общие прения.
16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII

с учетом решений и резолюции, принятых на Конференции 1995 года участниками Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора:

- a) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности:
 - i) статьи I и II и первый–третий пункты преамбулы;
 - ii) статья VI и восьмой–двенадцатый пункты преамбулы;
 - iii) статья VII с конкретной ссылкой на основные вопросы в (a) и (b);
- b) гарантии безопасности:
 - i) резолюции 255 (1968) и 984 (1995) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
 - ii) эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;
- c) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия;
 - i) статья III и четвертый и пятый пункты преамбулы, особенно в их связи со статьей IV и шестым и седьмым пунктами преамбулы;
 - ii) статьи I и II и первый–третий пункты преамбулы в их связи со статьями III и IV;
 - iii) статья VII;
- d) осуществление положений Договора относительно неотъемлемого права всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II:

- i) статьи III(3) и IV, шестой и седьмой пункты преамбулы, особенно в их связи со статьей III(1), (2) и (4) и четвертым и пятым пунктами преамбулы;
- ii) статья V;
- e) другие положения Договора.

17. Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерного разоружения в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на повышение эффективности процесса осуществления Договора и придание ему универсального характера.

18. Доклады главных комитетов.

19. Рассмотрение и принятие заключительного(ых) документа(ов).

20. Любые иные вопросы.

9. На своем пленарном заседании участники Конференции также утвердили правила процедуры, рекомендованные Подготовительным комитетом (NPT/CONF.2000/1, приложение VI).

10. Правила процедуры предусматривали создание Генерального комитета, трех главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.

11. Участники Конференции единогласно избрали следующих председателей и заместителей председателей трех главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий:

Главный комитет I

Председатель

г-н Камило **Рейес** (Колумбия)

Заместитель Председателя

г-н Жан **Линт** (Бельгия)

Заместитель Председателя

г-н Вадим **Резников** (Беларусь)

Главный комитет II

Председатель

г-н Адам **Кобьерацкий** (Польша)

Заместитель Председателя

г-н Сух Дэ Вон (Республика Корея)

Заместитель Председателя

г-н Йов Одеи-Осеи

Главный комитет III

Председатель

г-н Маркку **Реймаа** (Финляндия)

Заместитель Председателя

г-н Игор **Джундев** (бывшая югославская Республика Македония)

Заместитель Председателя

г-н Хамид **Баеди Неджад** (Исламская Республика Иран)

Редакционный комитет

Председатель

г-н Андре **Эрдёш** (Венгрия)

Заместитель Председателя

г-жа Файза **Абулнага** (Египет)

Заместитель председателя

г-н Педро **Вильягра Дельгадо** (Аргентина)

Комитет по проверке полномочий

Председатель

г-н Макмур **Видодо** (Индонезия)

Заместитель Председателя

г-н Ион **Ботнару** (Молдова)

Заместитель Председателя

г-н Вернфрид **Кёффлер** (Австрия)

12. В соответствии с правилом 34 правил процедуры участники Конференции постановили учредить на период работы Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора в рамках Главного комитета I и Главного комитета II соответственно вспомогательный орган I и вспомогательный орган 2. Они постановили, что вспомогательные органы будут открытого состава и проведут четыре закрытых заседания в сроки, отведенные главным комитетом, и что результаты их работы будут отражены в докладе, который их соответствующие главные комитеты представят Конференции.

13. Участники Конференции постановили, что вспомогательный орган 1 будет работать под председательством г-на Клайва Пирса (Новая Зеландия) и обсудит и рассмотрит практические шаги для принятия систематических и последовательных усилий по осуществлению статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пунктов 3 и 4(с) решения 1995 года о «принципах и целях нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения».

14. Участники Конференции постановили, что вспомогательный орган 2 будет работать под председательством г-на Кристофера Уэстдала (Канада) и рассмотрит «региональные вопросы, в том числе в отношении Ближнего Востока и осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку».

15. Участники Конференции единогласно избрали 33 заместителя Председателя из следующих государств-участников: Австралия, Азербайджан, Армения, Беларусь, Вьетнам, Гана, Германия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Мексика, Мьянма, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Перу, Румыния, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистан, Украина, Франция, Эквадор, Южная Африка и Япония.

16. Участники Конференции назначили членами Комитета по проверке полномочий представителей следующих государств-участников: Греции, Марокко, Словакии, Словении, Чили и Швейцарии.

17. Комитет по проверке полномочий провел ___ заседаний и ___ мая 2000 года принял свой доклад для Конференции о проверке полномочий государств-участников (NPT/CONF.2000/CC/1). На своем ___ пленарном заседании ___ мая участники Конференции приняли к сведению этот доклад.

Участники Конференции

18. В работе Конференции приняли участие в общей сложности 152 государства — участника Договора о нераспространении ядерного оружия: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова,

Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая Югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве., Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святейший Престол, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республики, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

19. В соответствии с подпунктом 1(а) правила 44 одно государство, не являющееся участником Договора, а именно Куба, участвовало в Конференции в качестве наблюдателя.

20. В соответствии с подпунктом 1(б) правила 44 Палестине был предоставлен статус наблюдателя.

21. Организация Объединенных Наций и МАГАТЭ участвовали в Конференции в соответствии с пунктом 2 правила 44.

22. В соответствии с пунктом 3 правила 44 Агентству по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, Бразильско-аргентинскому агентству по учету и контролю ядерных материалов, Европейскому сообществу, Международному комитету Красного Креста, Лиге арабских государств, Агентству по ядерной энергии Организации экономического сотрудничества и развития, Организации африканского единства, Организации Исламская конференция, Организации по запрещению химического оружия, Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Южнотихоокеанскому форуму был предоставлен статус учреждения-наблюдателя.

23. На Конференции были представлены в соответствии с пунктом 4 правила 44 сто ... исследовательских институтов и неправительственных организаций.

24. Список всех делегаций, присутствовавших на Конференции, в том числе от государств-участников, наблюдателей, Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ, учреждений-наблюдателей и исследовательских институтов и неправительственных организаций, содержится в ___ (часть II) ___ Заключительного документа.

Финансирование

25. На своем ___ пленарном заседании участники Конференции постановили утвердить шкалу распределения расходов, предложенную Подготовительным комитетом в добавлении к правилу 12 правил процедуры (NPT/CONF.2000/___) Окончательная шкала распределения расходов, содержащаяся в документе NPT/CONF.2000/___, была разработана с учетом фактического участия государств-участников в работе Конференции.

Работа Конференции

26. Участники Конференции провели ___ пленарных заседаний в период с 24 апреля по 19 мая 2000 года, когда они завершили свою работу.

27. Общие прения на пленарных заседаниях, в которых приняли участие 93 государства-участника,

состоялись в период с 24 апреля по 2 мая. В соответствии с решением Конференции перед участниками Конференции также выступили представители четырех учреждений-наблюдателей: Бразильско-аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов, Лиги арабских государств, Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне и Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

28. Главный комитет I провел семь заседаний в период с 26 апреля по 11 мая 2000 года. Его доклад (NPT/CONF.2000/MC.I/1) был представлен Конференции на ее 15-м пленарном заседании 12 мая 2000 года. Главный комитет II провел семь заседаний в период с 26 апреля по 12 мая 2000 года. Его доклад (NPT/CONF.2000/MC.II/1) был представлен Конференции на ее 15-м пленарном заседании 12 мая 2000 года. Главный комитет III провел четыре заседания в период с 27 апреля по 12 мая 2000 года. Его доклад (NPT/CONF.2000/MC.III/1) был представлен Конференции на ее 15-м пленарном заседании 12 мая 2000 года. На этом заседании участники Конференции приняли к сведению доклады всех трех главных комитетов.

29. Редакционный комитет заседал с 12 по ___ мая 2000 года. Его доклад (NPT/CONF.2000/DC/1) был представлен Конференции на ее ___ пленарном заседании ___ мая 2000 года. На этом заседании участники Конференции приняли к сведению этот доклад.

Документация

30. Перечень документов Конференции содержится в ___ (в части ___) ___ Заключительного документа.

Итоговые документы Конференции

31. На своем ___ пленарном заседании 19 мая 2000 года участники Конференции ___.

(Основные документы Конференции будут подготовлены позднее).